



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 5.7.2019
COM(2019) 321 final

2019/0148 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις προτάσεις τροποποίησης των παραρτημάτων της σύμβασης περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα, ενόψει της 13ης συνεδρίασης της διάσκεψης των μερών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη σύμβαση για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (CMS), σε σχέση με την υποβολή προτάσεων για λήψη αποφάσεων από τη 13η συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών για την τροποποίηση των παραρτημάτων της σύμβασης.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Σύμβαση περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (CMS)

Η σύμβαση περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα («η συμφωνία») αποσκοπεί στη διατήρηση των χερσαίων και θαλάσσιων αποδημητικών ειδών, καθώς και των αποδημητικών πτηνών, σε ολόκληρη την περιοχή κατανομής τους. Πρόκειται για διακυβερνητική συνθήκη, η οποία έχει συναφθεί υπό την αιγίδα του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και αφορά τη διατήρηση της άγριας ζωής και των οικοτόπων (ενδιαιτημάτων) σε παγκόσμια κλίμακα. Τα αποδημητικά είδη που πρέπει να διατηρηθούν παρατίθενται στα παραρτήματα Ι (απειλούμενα είδη) και ΙΙ (είδη που πρέπει να αποτελούν αντικείμενο συμφωνιών) της συμφωνίας. Η συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Νοεμβρίου 1983.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας¹.

2.2. Η διάσκεψη των μερών

Η διάσκεψη των μερών είναι το όργανο λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο της συμφωνίας και είναι αρμόδια να εκτιμά την κατάσταση διατήρησης των αποδημητικών ειδών και, ακολούθως, να τροποποιεί τα παραρτήματα Ι και ΙΙ της συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο XI της συμφωνίας, προτάσεις τροποποίησης μπορούν να υποβληθούν από οποιοδήποτε μέρος, εγκρίνονται δε με πλειοψηφία δύο τρίτων των μερών που είναι παρόντα και ψηφίζουν.

Η δέκατη τρίτη συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών θα διεξαχθεί στο Gandhinagar (Ινδία) από τις 15 έως τις 22 Φεβρουαρίου 2020. Η προθεσμία υποβολής τροποποιητικών προτάσεων, όπως την καθόρισε η γραμματεία της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο XI παράγραφος 3, λήγει στις 19 Σεπτεμβρίου 2019. Συνεπώς, το Συμβούλιο πρέπει να λάβει απόφαση σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά τη δέκατη τρίτη συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών όσον αφορά την υποβολή τροποποιητικών προτάσεων.

Πριν από τη δέκατη τρίτη συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών, η γραμματεία της συμφωνίας μπορεί να ανακοινώσει προτάσεις άλλων μερών για την τροποποίηση των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της συμφωνίας, οι οποίες μπορεί να απαιτήσουν περαιτέρω απόφαση σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τις προτάσεις αυτές.

¹ Απόφαση 82/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1982, περί της συνάψεως συμβάσεως περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (ΕΕ L 210 της 24.6.1982, σ. 10).

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της διάσκεψης των μερών

Για τη δέκατη τρίτη συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών, προτείνεται να υποβάλει η Ένωση προτάσεις για τροποποίηση του παραρτήματος Ι της συμφωνίας, προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία ενός είδους πτηνών (*Tetrax tetrax*) και για τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙ της συμφωνίας, προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία του ίδιου είδους πτηνών (*Tetrax tetrax*) καθώς και δύο ειδών καρχαρία (*Galeorhinus galeus* και *Sphyrna zygaena*), σε όλη την περιοχή κατανομής τους, ακόμη και εκτός της Ένωσης.

Η προβλεπόμενη πράξη, αν εγκριθεί, θα καταστεί δεσμευτική για τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο ΧΙ της συμφωνίας, το οποίο προβλέπει ότι η τροποποίηση των παραρτημάτων αρχίζει να ισχύει, για όλα τα μέρη, ενενήντα ημέρες μετά τη διάσκεψη των μερών κατά την οποία εγκρίθηκε, με εξαίρεση τα μέρη που διατυπώνουν επιφύλαξη.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Οι προτάσεις της Ένωσης για την τροποποίηση των παραρτημάτων βασίζονται στις ακόλουθες εκτιμήσεις: 1) η εγγραφή των ειδών αυτών είναι επιστημονικά έγκυρη· 2) η εν λόγω εγγραφή είναι σύμφωνη με τη νομοθεσία της ΕΕ· και 3) η Ένωση έχει δεσμευτεί όσον αφορά τη διεθνή συνεργασία για την προστασία της βιοποικιλότητας.

Η πρόταση είναι σύμφωνη με το έβδομο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον² και τη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2020³, ιδίως με τον στόχο 6: συμβολή στην αποτροπή της απώλειας βιοποικιλότητας παγκοσμίως. Η παρούσα πρόταση δεν θα απαιτήσει καμία αλλαγή στο ενωσιακό δίκαιο, δεδομένου ότι αφορά είδη τα οποία προστατεύονται ήδη από το ενωσιακό δίκαιο, ιδίως μέσω της οδηγίας για τα πτηνά⁴ και της κοινής αλιευτικής πολιτικής της ΕΕ⁵.

Η πρόταση δεν δημιουργεί νέες απαιτήσεις παρακολούθησης ή υποβολής εκθέσεων. Όλα τα σχέδια εφαρμογής και παρακολούθησης θα αποτελούν μέρος των συνήθων δραστηριοτήτων εφαρμογής και παρακολούθησης στο πλαίσιο της συμφωνίας. Επιπλέον, δεν υπάρχουν δημοσιονομικές επιπτώσεις.

Έχει πραγματοποιηθεί άτυπη ανταλλαγή προκαταρκτικών απόψεων με τα κράτη μέλη μέσω γραπτής διαβούλευσης με τα κράτη μέλη της ομάδας συντονισμού για τη βιοποικιλότητα και τη φύση (CGBN) και την ομάδα εμπειρογνομόνων για την οδηγία για τα πτηνά και την οδηγία για τους οικοτόπους (NADEG).

Συνεπώς, η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να είναι να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να υποβάλει τις προαναφερθείσες προτάσεις στη γραμματεία της συμφωνίας.

² Απόφαση αριθ. 1386/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, σχετικά με γενικό ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον έως το 2020 «Ευημερία εντός των ορίων του πλανήτη μας» (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 171).

³ COM(2011) 244 τελικό «Η ασφάλεια ζωής μας, το φυσικό μας κεφάλαιο: στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2020».

⁴ Οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1).

⁵ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.»*

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*⁶.

4.1.2. Εφαρμογή στην παρούσα περίπτωση

Η διάσκεψη των μερών είναι όργανο που έχει συσταθεί με διεθνή συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη σύμβαση περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει η διάσκεψη των μερών είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική δυνάμει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο XI της σύμβασης περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί ως ο/η κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη την οποία επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην παρούσα περίπτωση

Ο κύριος σκοπός και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν το περιβάλλον.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1.

⁶ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.3. Συμπέρασμα

Νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις προτάσεις τροποποίησης των παραρτημάτων της σύμβασης περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα, ενόψει της 13ης συνεδρίασης της διάσκεψης των μερών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα («η συμφωνία») συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 82/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁷ και άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1983.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο XI της συμφωνίας, η διάσκεψη των μερών μπορεί να εγκρίνει τροποποιήσεις των παραρτημάτων I και II της συμφωνίας.
- (3) Η διάσκεψη των μερών, κατά τη 13η συνεδρίασή της, που θα διεξαχθεί από τις 15 έως τις 22 Φεβρουαρίου 2020, μπορεί να εγκρίνει τέτοιες τροποποιήσεις. Η γραμματεία της σύμβασης έχει ενημερώσει τα συμβαλλόμενα στη σύμβαση μέρη ότι κάθε πρόταση τροποποίησης πρέπει να κοινοποιηθεί, σύμφωνα με το άρθρο XI παράγραφος 3 της συμφωνίας, έως τις 19 Σεπτεμβρίου 2019. Η Ένωση, ως συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης, μπορεί να υποβάλει τέτοιες προτάσεις.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά την υποβολή προτάσεων τροποποίησης των παραρτημάτων της συμφωνίας, δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις αυτές θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.
- (5) Η συμπερίληψη των ειδών *Tetrax tetrax* στο παράρτημα I της συμφωνίας και των ειδών *Tetrax tetrax*, *Galeorhinus galeus* και *Sphyrna zygaena* στο παράρτημα II είναι επιστημονικά έγκυρη και συνάδει με την ενωσιακή νομοθεσία και με τη δέσμευση της Ένωσης για διεθνή συνεργασία όσον αφορά την προστασία της βιοποικιλότητας. Συνεπώς, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προτείνει σχετικές τροποποιήσεις.
- (6) Η Επιτροπή θα πρέπει να κοινοποιήσει τις εν λόγω προτάσεις στη γραμματεία της συμφωνίας,

⁷ Απόφαση 82/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1982, περί της συνάψεως συμβάσεως περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (ΕΕ L 210 της 24.6.1982, σ. 10).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Ενόψει της δέκατης τρίτης συνεδρίασης της διάσκεψης των μερών της σύμβασης περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα («η συμφωνία»), η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να υποβάλει, εξ ονόματος της Ένωσης, πρόταση για τις ακόλουθες τροποποιήσεις:
 - α) τροποποίηση του παραρτήματος I της συμφωνίας για να συμπεριληφθεί το είδος *Tetrax tetrax*.
 - β) τροποποιήσεις του παραρτήματος II της συμφωνίας για να συμπεριληφθούν τα είδη *Tetrax tetrax*, *Galeorhinus galeus* και *Sphyrna zygaena*.
2. Η Επιτροπή κοινοποιεί τις προτάσεις της παραγράφου 1 στη γραμματεία της σύμβασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*